

中外文學

第三十三卷·第十一期·總395
中華民國九十四年四月

封面題字 臺靜農
封面設計 凡雨工作室
本期校對 王翎、張鎮龍、黃怡親
楊淑蘭、譚光磊、蘇秋華

目 錄

適時的莎士比亞

專題編輯：張沖

張 沖

適時的莎士比亞 11

專題論文

彭鏡禧

苦心孤譯《哈姆雷》 13

王建開

藝術與宣傳：莎劇譯介與 20 世紀前半中國社會進程 33

張 瓊

《兩位高貴親戚》中的矛盾與錯位 53

文學／文化論許

廖詩文

相片新娘：前近代日裔女性移民之跨國移動與主體建構 63

蘇秋華

從角色扮演談觀影的沒入經驗：以《臥虎藏龍》及《花樣年華》為例 87

朱惠足

帝國主義、國族主義、「現代」的移植與翻譯：西川滿《台灣縱貫鐵道》與朱點人〈秋信〉 111

王儀君

香料東方：佛萊契爾戲劇《南島公主》中的東方殖民與帝國國族記憶 141

黃翠娥

武田泰淳〈司馬遷〉論：日本文化探討 165

※《中外文學》已為國際資料庫 MLA Directory of Periodicals 所收錄。